

# System Catalogue Industrial Solutions

# Каталог систем

Промышленные решения

**كاتالوج المنظومة** حلول صناعية







КАТАЛОГ СИСТЕМ - ПРОМЫШЛЕННЫЕ РЕШЕНИЯ СОДЕРЖАНИЕ



كاتالوج المنظومة - حلول صناعية جدول المحتوى

## SYSTEM CATALOGUE - INDUSTRIAL SOLUTIONS

TABLE OF CONTENTS

КАТАЛОГ СИСТЕМ - ПРОМЫШЛЕННЫЕ РЕШЕНИЯ СОДЕРЖАНИЕ

كاتالوج المنظومة - حلول صناعية جدول المحتوى

INTRODUCTION ABOUT A.O. SMITH WATER TECHNOLOGIES ПРЕЗЕНТАЦИЯ КОМПАНИИ A.O. SMITH SU TEKNOLOJILERI A.Ş.	6 - 7	Ultrafiltration Water Treatment System Ультрафильтрационная система очистки воды
تعريف أ.و. شركة سميث المساهمة لتكنولوجيا المياه		نظام تصفية المياه بفلترة زائدة
		Waste Water Reuse System Система оборотного водоснабжения
<b>WHAT WE DO</b> НАШИ УСЛУГИ	8 - 9	نظام تصفية المخلفات
خدماتنا		Package Type Domestic Waste Water Treatment System Система очистки воды Пакет для использования в домашних услов نظام تصفية المخلفات المغلفة المنزلية
Mobile Reverse Osmosis Water Treatment System	10 - 11	
Мобильная система обратного осмоса		Arsenic Removal System
نظام التناضح العكسي النقال لتصفية المياه		Система очистки воды от мышьяка
		نظام تصفية آرسينيك
Mobile Reverse Osmosis Water Treatment System For Bottling Plant	12 - 13	Filtration and Softening System
Мобильные системы очистки для установок питьевой воды		Система фильтрации и смягчения воды
نظام التناضح العكسي النقال لتصفية المياه		نظام الفلترة و معالجة القساوة
		Membrane Technologies
Make-Up Water Treatment System	14 - 15	Мембранная технология
Системы очистки питающей воды		تقنية الأنسجة البلاستيكية
نظام تصفية مياه الشرب		
		Sea Water Desalination Plant
Multimedia Filtration System For Hospitality	16 - 17	Система очистки морской воды
Мультимедийная система фильтрации		نظام تصفية مياه البحر
نظام فلترة مالتي ميديا		Our Castification
Undrenenic Greenbeurg Water Treatment System	18 - 19	Our Certificates
Hydroponic Greenhouse Water Treatment System Система очистки гидропонных теплиц	18 - 19	Сертификаты
نظام تصفية المياه للبيوت البلاستيكية بدون تراب		الشهادات
Reverse Osmosis System for Bottling and Beverage Facilities	20 - 21	
Мобильные системы очистки для установок питьевой воды		
منظومات اوسموس لمرافق تعبئة المياه و المشروبات		
Reverse Osmosis System	22 - 23	
Система очистки воды обратного осмоса		
ي سكعل حضان الماظن		
Pharmaceutical Industry	24 - 25	
Фармацевтическая промышленность		
الصناعات الدوانية		
Drinking Water For Town Ultrafiltration & Sludge Dewatering System	26 - 27	
Городская система ультрафильтрации и обезвоживания грязи		
نظام التصفية المدنية العالي & تجفيف الوحل من الماء		

	28 - 29
	30 - 33
овиях	34 - 35
	36 - 37
	38 - 39
	40 - 41
	42 - 43
	44 - 45

## INTRODUCTION ABOUT A. O. SMITH WATER TECHNOLOGIES



# Introduction About A.O. Smith Water Technologies

Sustainability and innovation have become the keywords defining A.O. Smith's history. A.O. Smith continues to hold its leading market position by implementing an innovative approach to production and marketing. This approach encompasses the whole process from the selection of equipment used in production until the final end products are built.

### Quality

A.O. Smith Water Technologies has adopted the principle of providing the best quality in water treatment equipment with high level technical support since 1995. The technical staff with great expertise increases and improves production quality and capacity by pursuing new developments and researching constantly. This is the key to maintain the costs at reasonable rates while the quality rises continuously.

### New technologies

A.O. Smith Water Technologies was founded in 1995 and the company is continuously in pursuit of new technologies. Our company aims to find the most effective solutions such as in Reverse Osmosis, water softening, deionization, post treatment systems. In sales and marketing, our goal is to advertise new technology and equipment practically. This provides us to develop the process to find the solutions to your requests and keep you updated about new technologies. Our main target is to present the solution our customers need correctly and with optimum price. We are able to serve the best quality of the wide range of our own brand products and imported goods.

# Презентация компании A.O. Smith Su Teknolojileri A.Ş. О компании

### История

Основанная в 1874 году в американском городе Милуоки компания А.О. Smith, уже свыше 70 лет специализируется на подаче горячей воды клиентам. Сегодня компания также является ведущим производителем сертифицированной продукции для нагрева воды, очистки и хранения, и обслуживает клиентов по всему миру.

Компания A.O. Smith Su Teknolojileri A.Ş. в Турции руководствуется такими же принципами, как и во всем мире, предлагая оборудование для очистки воды наивысшего качества, а также предоставляя техническую поддержку самого высокого уровня. Высококвалифицированные технические эксперты компании ведут постоянный мониторинг новых разработок, проводят исследования, позволяющие стабильно улучшать качество производства и пролуктивность Таким образом несмотря на постоянное повышение качества, ланный полхол лает возможность сохранить расхолы на приемлемом уровне.

преданности нашему делу.

الاستمرارية و التجدد أ.و. سميث أصبحت الكلمات التي تحدد التاريخ. ان آ.و تقوم بالتصنيع و التطبيق من خلال نظرة متجددة ان سميث مستمرة بمركز الصدارة في السوق. ان هذه النظرة تشمل كافة مراحل الإنتاج من اختيار المواد و المستلزمات المستعملة في الانتاج وصولاً إلى مرحلة المنتج النهائي.

ان آ.و. سميث لتقنيات المياه تقوم و منذ تأسيسها في تركيا بالبحث عن التقنيات الجديدة في هذا المجال. تهدف شركتنا الى إيجاد الحلول الفعالة لمنظومات أو زموس ، معالجة المياه القاسية ، الفلترة ، فلترة ميديا ، التعقيم ، التخلص من الشوارد ، منظومات التصفية النهائية و ماشابه من منظومات ، و ذلك من أجل تحقيق الراحة ، ضمان الصحة و الفائدة و الجودة و تقديم حلول ابداعية و منتجات ذات تقنيات عالية من خلال خبرتها في هذا المجال. آ.و. سميت لتقنيات المياه تقوم بإنتاج منتجات تحقق الراحة المعيشية و تحفظ صحة الانسان. آ.و. سميث لتقنيات المياه تقوم بالإنتاج وفق أحدث التقنيات و هي شركة موثوق بها. • من خلال رؤيتنا المتجددة نقوم بوضع حلول ابداعية من خلال خبرتنا في هذا المجال حيث نقوم بتطوير منتجات موثوق بها وفق أحدث التقنيات.

نقوم بتقديم شبكة واسعة من المنتجات التي تحمل علامتنا التجارية و العديد من المنتجات المستوردة بجودة عالية.

### Новые технологии

Компания A.O. Smith Su Teknolojileri с момента открытия в Турции находится в постоянном поиске новых технологий. Целью деятельности нашей компании является поиск наиболее эффективных системных решений для установок обратного осмоса, смягчения воды, фильтрации, мультимедийной фильтрации, дезинфекции, деионизации и конечной очистки воды для того, чтобы обеспечить комфорт, здоровье и полезное качество, предложить технологичные продукты и креативные решения, благодаря нашему опыту и

• Компания A.O. Smith Su Teknolojileri производит продукцию, которая обеспечивает защиту здоровья людей и делает жизнь комфортной. • Компания А.О. Smith производит надежную продукцию в соответствии с новейшими технологиями

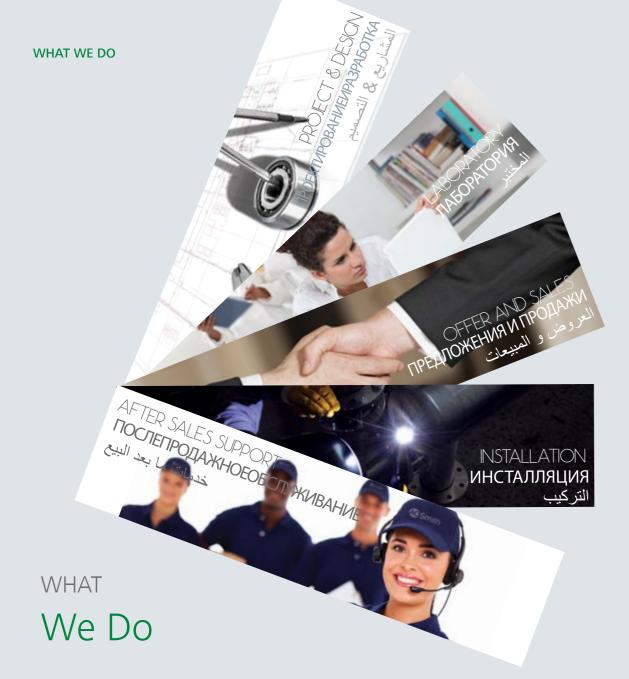
• Мы используем инновационный подход для создания новаторских решений, благоларя нашему опыту и приверженности нашему лелу, мы разрабатываем належную пролукцию с применением самых современных технологий. Мы предлагаем нашим клиентам широкий спектр продуктов самого высокого качества, включающий наши собственные бренды и импортную продукцию.

التعريف

شركة آو. سميث المساهمة لتكنولوجيا المياه. عن الشركة

تم تأسيس أ.و. سميث في مدينة ميل واكيى في الولايات المتحدة سنة ١٨٧٤ ، لقد كان سميث يركز على عمل توزيع المياه الساخنة على زبائنه لمدة تفوق ٧٠ عاماً و اليوم يقوم بتقديم خدماته للعالم من خلال منتجات تسخين المياه ، تخزين المياه و تصفية المياه حيث انه من الشركات الرائدة في هذا المجال.

ان أ.و. سميث المساهمة لتقنيات المياه تعمل في تركيا مثلها مثل كافة دول العالم حيث تقوم بالعمل وفق مبدأ تقديم منتجات ذات جودة عالية ، تقديم الدعم الفني بأعلى المستويات و الجمع بينهما. يقوم الكادر المتخصص الذي يحتل المراتب العليا في الشركة بتعقب آخر التقنيات و التطورات و البحث عن سبل تطوير الانتاج من أجل رفع جودة المنتجات . ان هذا هو المفتاح الذي يتيح امكانية زيادة جودة المنتجات و الابقاء على الاسعار بالحدود الدنيا.



A.O. Smith continues to hold its leading position in the industry, guiding the market with its innovative technology and production philosophy. This high-tech engineering approach encompasses the whole production process from the selection of materials and components used in the production of the systems that we have designed until the yielding of the final end products.

### Project and Design

In accordance with your special needs and conditions expert project engineers of A.O. Smith. Project Department will design the perfect system for each customer with extensive analysis and studies. Thanks to the these specially designed systems, you will achieve maximum efficiency and effectiveness with optimum price.

### Laboratory

A. O. Smith's advanced technology and professional engineering applies to the entire process including the system design, selection of components and materials, manufacturing and testing of system efficiency.

In accordance with this approach, specifically designed and manufactured systems are tested in A.O. Smith Laboratory to achieve maximum efficiency.

### Offers and Sales

In accordance with our customer's needs, our expert engineers will design the system and after mutual agreement with our customers the system will be manufactured. At every step of the process our engineers will be constantly in, contact with our customer

## Installation

The process includes on-site installation, necessary controls and maintanence, personnel training by A.O. Smith engineers for all domestic and abroad systems.

### After Sales Support

A. O. Smith's customer satisfaction policy does not end with the sales of the system. Customer satisfaction means to support and solve all problems and questions of our customers during design, installation, operation and maintenance with our professional experts.

# Наши услуги

Компания A.O. Smith продолжает сохранять лидирующие позиции и задает стандарты развития отрасли, благодаря использованию инновационных технологий и подхода к производству. Мы применяем данный высокотехнологичный инженерный подход на всех этапах процесса, включая выбор материалов и комплектующих изделий для производства разработанных нами конечных систем.

## Проектирование и разработка

Разработано специально для ваших особых условий и конкретных потребностей компанией A.O. Smith. На основе всестороннего анализа и изучения специфических особенностей каждого заказчика, наш департамент проектирования разрабатывает совершенные системы, уникальные для каждого клиента. Такие индивидуально созданные системы предназначены для достижения максимальной эффективности и результативности по оптимальной цене.

### Лаборатории

Компания А. О. Smith применяет передовые технологии и профессиональный инженерный подход на всех этапах процесса, включая проектирование системы, выбор компонентов и материалов, а также производственные испытания и проверка эффективности системы. В соответствии с этим подходом, для обеспечения наивысшей продуктивности специально разработанные и изготовленные системы подвергаются испытаниям в лабораториях A.O. Smith.

Системы разрабатываются нашими инженерами для полного удовлетворения потребностей наших клиентов, и по итогам двусторонних консультаций и утверждения заказчиком передаются в производство. Наши эксперты-инженеры продолжают оказывать консультативную помощь и поддержку наших клиентов на каждом этапе

Инсталляция

процесса.

آ.و. سميث، مستمر بتحديد منحى هذا القطاع من الأعمال في الأسواق نظراً لموقعه الريادي و من خلال سياسة الانتاج المعتمدة على التجدد التكنولوجي. ان المقاربة الهندسية التكنولوجية العالية، تشمل كافة مر احل الإنتاج اعتبار أمن اختيار مستلز مات الإنتاج المستخدمة الى حين تصنيع المنتج النهائي.

> يتم إجراء كافة عمليات التركيب للمنظومات داخل البلاد وخارجها وإجراء كافة الإختبارات و اعطاء التدريب الضروري للعاملين عليها، من قبل كادر آ.و. سميث الخبير

## خدمات ما بعد البيع

إن سياسة إرضاء الزبائن عند آ.و. سميث لا تنتهي بإنتهاء عملية البيع. ان هذه السياسة تشمل كافة عمليات التصميم، التركيب، التشغيل و تقديم الحلول و الإجابات لكافة المشاكل أو إشارات الإستفهام التي من الممكن أن يواجهها الزبون خلال إجراء العمرات.

## Предложения и продажи

Все необходимые проверки установленной системы и обучение персонала включены в процесс для всех отечественных и зарубежных систем, и проводятся командой специалистов компании A.O. Smith.

## Послепродажное обслуживание

Компания A.O. Smith продолжает удовлетворение потребностей клиентов и после продажи системы. Данная концепция обслуживания включает все решения и ответы на вопросы, которые могут возникнуть у наших клиентов на этапах проектирования, инсталляции, а также при вводе в эксплуатацию и в процессе ухода за системой.

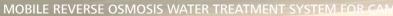


المشاريع و التصميم التركيب آ.و. سميث متوافقة مع كافة احتياجاتكم و شروطكم الخاصة. سيقوم قسم المشاريع بوضع تصاميم لأنظمة ممتازة بعد إجراء تحليل و أبحاث خاصة لكل زبون. من خلال هذه الأنظمة المصممة بشكل خاص، يتم الحصول على فعالية و إنتاجية بالحدود العليا بأسعار بالحدود و المحترف.

ان التكنولوجيا المتطورة لأ.و. سميث و الهندسة المحترفة، تشمل كافة المراحل بدءاً من اختيار التراكيب و المستلزمات، اختبارات الانتاجية لعمليات الإنتاج و للمنظومات. يتم إختبار كافة المنظومات التي يتم تصميمها و انتاجها بشكل خاص بما يتوافق مع هذه السياسة في مختبر ات آ.و. سميث بهدف الحصول على أعلى المستويات الإنتاجية.

## العروض والمبيعات

يتم بدء عملية إنتاج الأنظمة بعد الحصول على مصادقة الزبون على التصاميم الموضوعة من قبلنا مهندسينا وفق إحتياجات الزبون و مناقشتها معه. سيقوم مهندسونا الخبراء بالإستمرار بتقديم الدعم و المشورة لزبائننا خلال كافة الخطوات و المراحل.







Mobile R.O. Water Treatment System Мобильная Система Очистки Воды Обратного Осмоса نظام التناضح العكسي النقال لتصفية المياه











FOR BOTTLING PLANT

# Mobile R.O. Water Treatment System

УСТАНОВКА ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ

Мобильные системы очистки воды

نظام التناضح العكسي النقال لتصفية المياه











MAKE-UP

Water Treatment System Система очистки питающей воды نظام تصفية مياه الشرب



15



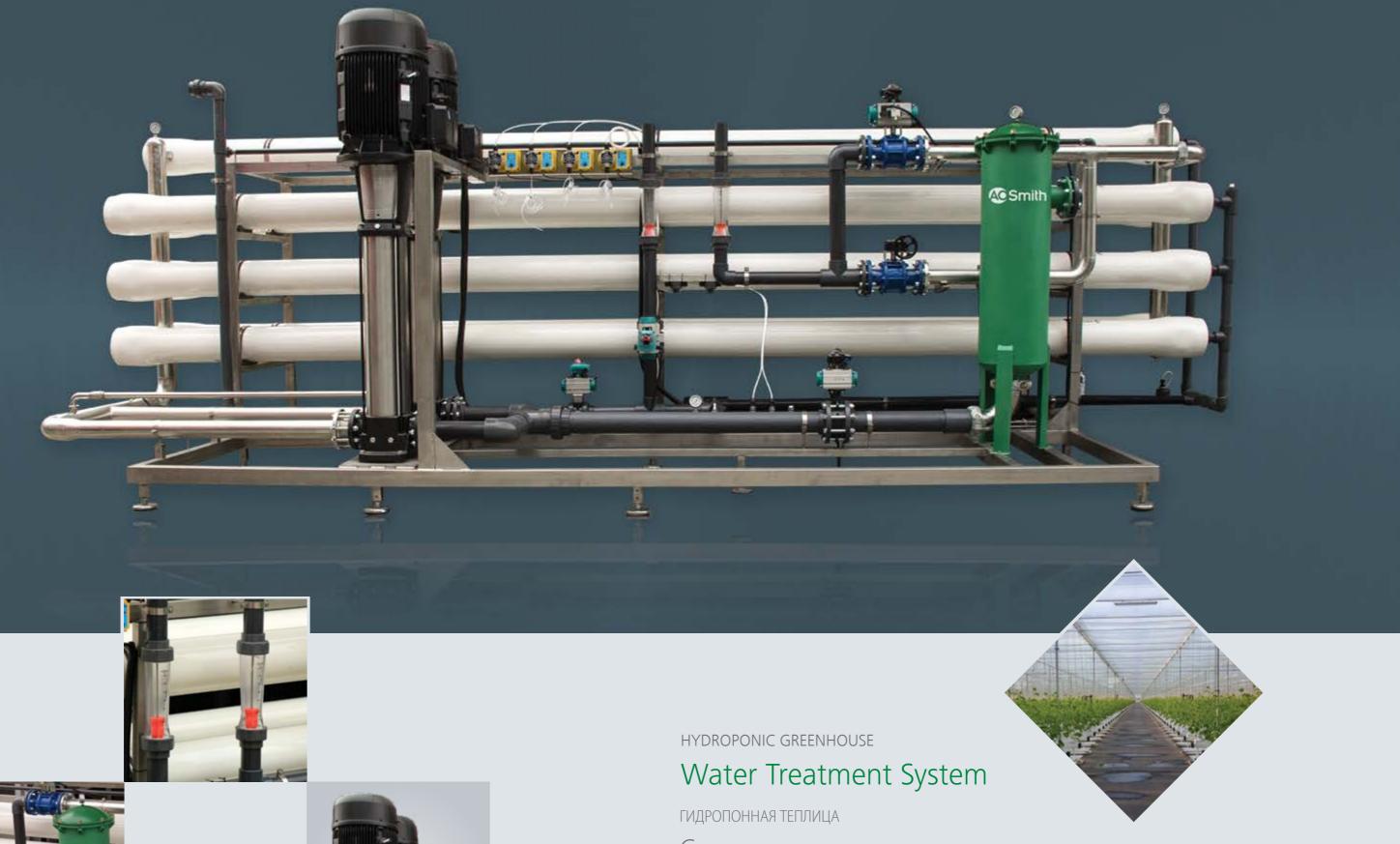






FOR HOSPITALITY Multimedia Filtration System Мультимедийная система фильтрации نظام فلترة مالتي ميديا

HYDROPONIC GREENHOUSE WATER TREATMENT SYSTEM









Система очистки

منظومات تصفية المياه للبيوت البلاستيكية بدون تراب





FOR BOTTLING & BEVERAGE FACILITY Reverse Osmosis System

УСТАНОВКА ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ Мобильные системы очистки воды

منظومات التناضح العكسي لمرافق التعبئة و المشروبات









## REVERSE OSMOSIS SYSTEM FOR BOTTLING AND BEVERAGE FACILITIES





Reverse Osmosis System Система Очистки Воды Обратного Осмоса يسكعلا حضانتلا ماظن

22

## **REVERSE OSMOSIS SYSTEM FOR BEVERAGE FACILTY**





23









PHARMACEUTICAL Industry

ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ

промышленность

الصناعات الدوائية



.









MUNICIPAL WATER TREATMENT Ultrafiltration & Sludge Dewatering System

ГОРОДСКАЯ

Система ультрафильтрации и обезвоживания грязи

التصفية المدنية العالي & تجفيف الوحل من الماء

نظام











ULTAFILTRATION

# WATER TREATMENT SYSTEM

УЛЬТРАФИЛЬТРАЦИЯ

Система очистки воды

منظومات اعادة تدوير مياه الصرف











Waste Water Reuse System Система Оборотного Водоснабжения نظام تصفية المخلفات





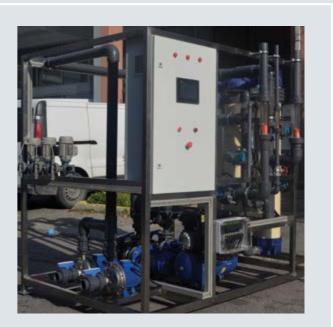






# Grey Water Treatment System Система очистки «серой» воды منظومات تصفية المياه الرمادية









# Package Type Domestic Waste Water Treatment System

ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ Пакетная система очистки воды

نظام تصفية المخلفات المغلفة المنزلية







ARSENIC Removal System очистка от мышьяка Система очистки

نظام تصفية أرسينيك













FILTRATION AND SOFTENING Systems для фильтрации и смягчения Система نظام الفلترة و معالجة قساوة المياه













MEMBRANE

# Technologies

МЕМБРАННАЯ

Технология









sea water
Desalination Plant

для морской воды Система очистки

نظام تصفية مياه البحر





## CONTACT US

The expert staff at A.O. Smith Customer Service Department are happy to answer any questions you have concerning distribution, pricing or anything else you are wondering about with regard to our product range, systems and projects.

Please do not hesitate to contact our Customer Service Department by phone at 0212 444 1 646 for your pricing and distribution queries. You can also reach our Technical Service Department on the same number for any technical questions, service and maintenance needs.

## CONTACT US

A.O. Smith Su Teknolojileri A.S. İkitelli OSB Mh. Marmara D Blok Sk. No: 2-3 34303 İkitelli - Istanbul - Turkey **Phone:** +90 212 444 16 46 **Fax:** +90 212 494 47 95 Email: info@aosmith.com.tr Email: sales@aosmith.com.tr Web: www.aosmith.com.tr - www.aosmithwtprojects.com

## PROJECT SALES ENGINEERS

## Cem Abdullahoğlu

Project Sales Manager -Industrial & Commercial +90 212 444 16 46 cabdullahoqlu@aosmith.com.tr Gökhan Ekinci **Project Sales Engineer** +90 212 444 1 646 +90 538 344 80 05 gekinci@aosmith.com.tr

## КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Профессиональный персонал отдела обслуживания клиентов компании «А.О. Смит» будет рад ответить на любые вопросы клиентов о сбыте, ценообразовании и всем прочем, что касается нашей продукции, систем и проектов. По вопросам сбыта и ценообразования вы можете позвонить в отдел обслуживания

клиентов по телефону 0212 444 1 646, а по техническим вопросам и для получения сервисного и технического обслуживания вы можете обратиться в нашу техническую службу по тому же номеру

## КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## А.О. Смит Су Текноложилери А.Ш.

Ікителли ОСБ Мх. Мармара Д Блок Ск. № 2-3 34303 Икителли – Стамбул – Турция **Телефон:** +90 212 444 16 46 **Факс:** +90 212 494 47 95 E-mail: info@aosmith.com.tr E-mail: sales@aosmith.com.tr Интернет-сайт: www.aosmith.com.tr www.aosmithwtprojects.com

## ИНЖЕНЕРЫ ПО ПРОЕКТНЫМ ПРОДАЖАМ

## Джем Абдуллахоглу

Директор по проектным продажам - промышленное и коммерческое направление +90 212 444 16 46 cabdullahoglu@aosmith.com.tr

## Гёкхан Экинджи

Инженер по проектным продажам +90 212 444 1 646 +90 538 344 80 05 gekinci@aosmith.com.tr

### ATTENTION:

Even though this system catalog has been put together with great care, A.O. Smith may not be held liable for any loss or damage arising from the direct or indirect consequence of any error, deficiency or difference in products. Istanbul. March 2019 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Несмотря на то, что этот системный каталог был подготовлен с большой тщательностью, компания «А.О Смит» не несет ответственность за прямой или косвенный ущерб, который может быть понесен в случае ошибок, неточностей и различий в продукции Стамбул, марш 2019

وجميع استفسار اتكم من خلال قسم خدمة العملاء وبكوادره المتخصصة. يمكنكم الاتصال بالخدمة الفنية من خلال نفس الرقم لأجل استفسار اتكم الفنية وخدمات الدعم والصيانة

إننا كشركة اي أو سميث سنكون سعداء للإجابة على تساؤلاتكم عن المنتج والنظام وعن مشاريعنا والتوزيع والتسعير يمكنكم الاتصال بخدمة العملاء من خلال الرقم 646 1 444 0212 لأجل الاستفسار عن الأسعار والتوزيع وكذلك

## معلومات الاتصال

معلومات الاتصال شركة اى أو سميث المساهمة لقتنيات المياه حى المنطَّقة الصناعية في إيكي تيللي مرمره الوحدة د الشارع رقم: 3-2 34303 إيكي تيللي - اسطنبول - تركيا

> الهاتف: 46 16 444 212 90+ الفاكس: 95 47 494 212 90+ البريد الإلكتروني: info@aosmith.com.tr البريد الإلكتروني: sales@aosmith.com.tr www.aosmithwtprojects.com www.aosmith.com.tr الويب:

> > مهندسى المبيعات

جيم عبدالله أوغلو مدير مبيعات - صناعي وتجاري +90 212 444 16 46 cabdullahoglu@aosmith.com.tr

غوكهان ايكينجى

مهندس مبيعات +90 212 444 1 646 +90 538 344 80 05 gekinci@aosmith.com.tr



A.O. Smith Su Teknolojileri A.Ş. İkitelli Osb Mahallesi Marmara D Blok Sokak No:2 34303 Küçükçekmece - İstanbul - TURKEY T: +90 212 444 16 46 F:+90 212 494 47 95 E: info@aosmith.com.tr W: www.aosmith.com.tr - www.aosmithwtprojects.com